

Wir wollen eine Gesellschaft,  
basierend auf Chancengleichheit  
und Gleichberechtigung.

# miGrare

Zentrum für MigrantInnen OÖ

A-4020 Linz, Humboldtstraße 49/6

Tel.: +43 (0) 732 / 66 73 63

office@migrare.at

www.migrare.at

## AST – Oberösterreich und Salzburg

### AST Oberösterreich

4020 Linz, Hahnengasse 5, 2. Stock  
Tel.: 0732 / 66 73 63 305 oder 0676 / 846 954 305  
ast.oberoesterreich@migrare.at

#### Öffnungszeiten / Opening hours / Radno vrijeme za stranke / Açık Olduğu Saatler

Mo / Mo / Po 9.00 – 12.00

Mi / We / Sr 9.00 – 12.00

Do / Th / Če 14.00 – 18.00

Fr / Fr / Pe 9.00 – 12.00

### AST Salzburg

BFI Salzburg  
5020 Salzburg, Schillerstraße 30  
Tel.: 0732 / 66 73 63 305 oder 0676 / 846 954 305  
ast.salzburg@migrare.at

#### Öffnungszeiten / Opening hours / Radno vrijeme za stranke / Çalışma saatleri

Mo / Mo / Po 9.00 - 16.00

Mi / We / Sr 9.00 - 16.00

Die Öffnungszeiten dienen der Erstinformation und der Terminvereinbarung. Beratung nur mit Termin.

The Opening hours are only for initial consultation and in order to make an appointment. Counselling by appointment only.

Radno vrijeme za stranke služi samo za kratke informacije i zakazivanje termina. Savjetovanje se nudi isključivo samo po zakazanom terminu.

Açılış saatlerinde hizmetlerimiz sadece ön bilgilendirme ve randevu kararlaştırmayı içermektedir. Danışma hizmetlerimiz sadece randevu ile mümkündür.

## Notizen • notes • bilješke • notlar



# AST

## Anlaufstelle für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen

Oberösterreich und Salzburg

and<sup>ers</sup> sein ist normal



# AST

**Anlaufstelle**  
für Personen mit im Ausland  
erworbenen Qualifikationen

 **miGrare**  
Zentrum für MigrantInnen OÖ



Gefördert aus Mitteln des Bundesministerium für Arbeit

 **Bundesministerium**  
Arbeit

## AST – Oberösterreich und Salzburg

Geht es Ihnen auch so?

- ◆ Sie haben eine Ausbildung im Ausland abgeschlossen?
- ◆ Sie benötigen Information und Unterstützung bzgl. der Anerkennung Ihrer mitgebrachten Qualifikationen?
- ◆ Sie haben Ihren Hauptwohnsitz in Oberösterreich oder Salzburg?

Dann ist unser Angebot das Richtige für Sie!

### AST – Anlaufstelle für Personen mit im Ausland erworbenen Qualifikationen

- ◆ Beratung zur Anerkennung Ihrer mitgebrachten Qualifikationen
- ◆ Klärung ob eine formale Anerkennung notwendig und/oder möglich ist
- ◆ Begleitung im Anerkennungsverfahren
- ◆ Direkte Kommunikation mit den zuständigen Bewertungsstellen
- ◆ Information über weiterführende Bildungs- und Beratungsmöglichkeiten

Die Beratung erfolgt mehrsprachig und kostenlos!

**Beratung nur nach Terminvereinbarung!**



## AST – Upper Austria and Salzburg

Do you feel the same?

- ◆ You completed your education abroad?
- ◆ You need information or support regarding the recognition of your qualifications?
- ◆ And your principal residence is located in Upper Austria or Salzburg?

If yes, you should consider our offer!

### AST – Contact Point for people who gained professional qualifications abroad

- ◆ Counselling regarding the recognition of your qualifications
- ◆ Clarification if the formal recognition is needed and/or possible in your case
- ◆ Attendance during recognition proceedings
- ◆ Forwarding your diplomas to a centre of evaluation
- ◆ Information about further education and counselling options

Counselling is multilingual and free of charge!

**Counselling by appointment only!**

## AST – Gornja Austrija i Salzburg

Da li se i Vi nalazite u ovoj situaciji?

- ◆ Stekli ste kvalifikacije, završili školovanje ili studij u inostranstvu?
- ◆ Potrebne su Vam informacije i podrška u vezi priznavanja Vaše kvalifikacije?
- ◆ Živate u Gornjoj Austriji ili Salzburgu?

U tom slučaju je ovo prava ponuda za Vas!

### AST - Informacioni centar za osobe sa stručnim kvalifikacijama stečenim u inostranstvu

- ◆ Savjetovanje u vezi priznavanja stranih kvalifikacija
- ◆ Informacija o tome da li je formalno priznavanje Vaše kvalifikacije neophodno i/ili moguće
- ◆ Podrška prilikom postupka priznavanja Vaše kvalifikacije
- ◆ Prosljeđivanje Vaše diplome (svjedočanstva) na procjenu / procjena Vaše diplome (svjedočanstva) od strane nadležnih institucija
- ◆ Informacije o nastavku školovanja (doškoloavanja) i o drugim mogućnostima savjetovanja

Savjetovanje je besplatno i nudi se na raznim jezicima!

**Savjetovanje moguće samo nakon zakazivanja termina!**



## AST – Yukarı Avusturya ve Salzburg

Siz de mi bu durumdasınız?

- ◆ Yurt dışında aldığınız bir eğitiminiz mi var?
- ◆ Yurt dışında almış olduğunuz diplomanızın tanınması için bilgi ve desteğe ihtiyacınız mı var?
- ◆ İkametgahınız Yukarı Avusturya'da ya da Salzburg'da mı?

O halde bu hizmetimiz tam size göre!

### AST – Yurtdışında Vasıflı Meslek Edinmiş Kişiler için Danışma Merkezi

- ◆ Yurt dışında yapmış olduğunuz uzmanlık alanınıza yönelik danışmanlık
- ◆ Resmi bir tanınmanın gerekli ve mümkün olup olmadığının araştırılması
- ◆ Resmi işlemler sürecinde eşlik edilmesi
- ◆ Yetkili değerlendirme kuruluşları ile doğrudan iletişim
- ◆ Eğitimin devam etmesi durumunda gerekli bilgilerin verilmesi

Danışma hizmetimiz bir çok dilde ve ücretsizdir!

**Danışma için telefonla randevu alınız!**